

**Membre de la F.M.W.B. n° 614
N° calendrier Européen : n° EMN 75/101**

Le texte en français du règlement particulier est considéré comme officiel.

Règlement particulier de l'organisation:

Le club organisera l'épreuve l'H.M.A. (Historic Motors Ardennais) sur le tracé du circuit de Jehonville.

1 - Les dates d'organisations :

Le samedi 30 et dimanche 31 août 2014.

2 - Règlements :

1/ technique (= voir règlement officiel catégorie « PARADE ») – www.fmb-bmb.be.
2/ particulier.

3 - Secrétariat :

L'adresse du secrétariat : **H.M.A.** – C/° Martiny Roland – Vieille Chaussée 25 / Moiricy – (B) 6800 Libramont

Inscription par courrier postal ou via e-mail : martirol@belgacom.net – Info/contact: Vuidar Simone : 0031-(0)497-14.84.10.

Au circuit V.M.R.O. : Martiny Aline – Vuidar Simone – De Cleermacker Annick.

4 - Assurances des participants :

Licence et assurance à l'épreuve pour participer. Participants motos et side-cars.

Pour participer, il faut la licence (compétition ou entraînement) de votre fédération nationale.

Il est possible, pour un participant belge ou étranger, de participer à l'épreuve avec une licence « une manifestation entraînement ». Cette licence peut être délivrée sur place. Il vous faudra dès lors fournir un certificat médical de votre docteur traitant. Jeunes participants acceptés s'ils sont également en règle de licence et après signature d'un (ou des) parent(s) d'une décharge envers l'organisateur. L'assurance « rapatriement » est incluse pour les étrangers.

Montant de l'assurance 45,00 € (pour les Belges) et 60,00 € (pour les Etrangers).

5 – Assurances - RC :

L'organisateur a contracté une assurance couvrant la responsabilité civile les participants en cas d'accident survenant au cours de l'organisation et comporte les garanties en conformité avec la loi en vigueur en Belgique.

6 - Organisation :

Parades/démonstrations libres : aussi bien le samedi ou le dimanche = 4 séances (voir +) de 15' ou 20' / jour / catégorie .

Les n° de « véhicules » pour l'H.M.A. sont imposés par l'organisation et à charge du coureur.

Pour toute la durée de la manifestation le départ est obligatoire de la zone du « parc fermé ». Vous disposerez d'un temps de 15 (ou 20) minutes par catégorie de cylindrée / run. Deux catégories ou plus pourront être sur la piste au même moment, (capacité de la piste), afin d'offrir sur tout le W-E la possibilité de rouler le plus possible. Si vous ne savez participer qu'à un des deux jours du HMA, c'est possible mais sans réduction du montant d'inscription.

7 - Classes :

(Règlement technique « PARADE » FMB-BMB 2014)

AvG + Toutes motos du 01/01/1950 au 31/12/1990 en 50cc – 200cc– 250cc– 350cc– 500cc +- 500cc – Post clas.– IPC 125/250cc (Classe IPC = idem au règlement FMB-BMB max 1992) – Pro classic de 1983 à 1990 et side-cars.

Voitures de type compétition : monoplace – prototype – circuit des origines au 31 décembre 1990.

Niveau sonore = Max 104 dB. (vivement conseillé) - Obligation d'utiliser le tapis environnemental.

8 - Circuit :

Circuit de Jehonville d'une longueur de 2.650 mètres de long et large de 10m, il comporte 11 virages et 2 chicanes. La surface du revêtement est en tarmac. La capacité du circuit est de 40 motos et de 24 sides-car et voitures

9 - Equipement :

L'équipement (voir dans le règlement officiel de la Belgique).

10 – Droit d'engagement :

« Belges et Etrangers : **en ordre de licence** » (voir point 4 si vous n'avez pas de licence), le montant est de 100 € / véhicule pour les solos. Le montant est de 120 € pour les side-cars et voitures. Pour tous les véhicules d'avant-guerre, le montant est de 50€.

(2^{ème} véhicule = + 50 €.) Nous n'acceptons pas les chèques. **Inscription et paiement obligatoire pour la date prévue du mercredi**

20 août.

Il est obligatoire de rouler avec des véhicules différentes si inscription dans plusieurs catégories.

Pas de remboursement du droit d'engagement en cas de non participation, sauf motif extrêmement valable, et à débattre avec l'organisation.

Pas de remboursement également si :A/ non conforme avec le nombre de 104 Db - B/ abandon suite à une panne .

11 - Parc participants :

Le parc des participants est situé dans une partie des rues du village. L'électricité n'est pas prévue ou placée par l'organisateur. (Le participant veillera à s'équiper s'il voudrait disposer de cette commodité. Arrêt de tous les groupes à 23H00).

L'accès au parc n'est possible qu'à partir du **vendredi 29 après 16H00**, départ au plus tard le **lundi 29 pour 10H00**.

Vous devez utiliser les bacs à ordures pour vos déchets (cendres de barbecue également). Utilisation des réservoirs pour vos huiles usagées.

Pour la sécurité : Gardez vos chiens en laisse. La circulation est interdite en mini-motos, mobylette ou scooter pour les enfants (Attention le parc est en grosse partie sur la voie publique. Les assurances et l'âge pour utiliser un tel véhicule automoteur sont OBLIGATOIRES).

Participants : Vous êtes responsable de votre team et/ou supporter(s), si infraction est constatée : c'est l'exclusion de l'organisation. Voir d'une poursuite éventuelle.

12 – Conditions :

L'organisateur à le choix de placer dans une autre classe un participant qui serait seul dans sa catégorie.

Un cadeau souvenir sera offert à chaque participant.

VOITURES : Sont admis à participer les voitures de type monoplaces –prototypes ou prévues pour l'utilisation « circuit ». Même conditions que pour les motos et side-cars au niveau du bruit des échappements et années de construction : (des origines au 31 décembre 1990).

NL.

Enkel de Franse tekst van het Bijzonder Reglement wordt als rechtsgeldig aanvaard.

Bijzonder Reglement van de organisatie:

De club zal het evenement H.M.A. (Historic Motors Ardennais) organiseren op het circuit van Jéhonville.

1 - De datum van de organisatie:

Zaterdag 30 en zondag 31 augustus 2014.

2 – Reglementen:

1/Technisch reglement: zie officieel reglement BMB categorie: "PARADE" - www.fmb-bmb.be.

2/Bijzonder reglement.

3 - Secretariaat:

Adres van het secretariaat: **H.M.A.** – p.a.: Martiny Roland – Vieille Chaussée 25 - Moircy - (B) 6800 Libramont

Inschrijving per post of via e-mail: martiro@belgacom.net

Informatie - contact: Simone Vuidar: 0031(0)497-14.84.10.

Ter plaatse: Martiny Aline - Vuidar Simone - De Cleermacker Annick.

4 - Verzekering van de deelnemers:

Rijbewijs en verzekering voor deelname. Deelnemers met motorfietsen en zijspannen.

Om deel te nemen moet u een licentie (race of training) hebben van uw nationale federatie.

Het is mogelijk voor Belgische of buitenlandse deelnemer aan de gebeurtenis deel te nemen met een "trainingslicentie". Deze licentie kan ter plaatse worden bekomen. Daartoe dien je een medisch attest van jouw behandelende arts mee te brengen welke een goede algemene gezondheid bevestigt. Jongere deelnemers worden ook aanvaard mits het bezit van een licentie én na het ondertekenen van de "ontlasting van verantwoordelijk van de organisator" door minstens één van de ouders.

De repatrieringsverzekering is eveneens geldig voor buitenlanders.

Bedrag van de verzekering : 45,00 € voor Belgen en € 60,00 € voor buitenlanders.

5 - Verzekeringen - RC:

De organisator heeft een verzekering afgesloten welke de burgerlijke aansprakelijkheid van de deelnemers dekt voor ongevallen tijdens de duur van de organisatie met waarborgen in overeenstemming met de wetgeving van kracht in België.

6 - Organisatie:

Parades/vrije demonstraties: zowel op zaterdag als zondag: 4 sessies (eventueel meer) van 15 'of 20' per dag per categorie.

Voertuignummers voor de H.M.A. zijn verplicht en opgelegd door de organisatie en dit tenlaste van de piloot.

Voor de ganse duur van het evenement is het vertrek verplicht vanuit het "rennerskwartier". U beschikt over een periode van 15 (of 20) minuten per klasse/run. Er kunnen wele of meer categorieën tegelijk op het circuit worden toegelaten (à rato de capaciteit van het circuit) ten einde gedurende het ganse WE een maximale benutting van het circuit voor alle piloten te garanderen. Er kan ook voor slechts één dag aan de HMA worden deelgenomen maar zonder vermindering van het bedrag van de inschrijving.

7 - Reeksen:

(Technisch Reglement "PARADE" FMB-BMB 2014)

Vooroorlogs + alle motorfietsen van 01/01/1950 tot 31/12/1990 in 50cc - 200cc - 250cc - 350cc - 500cc - +500cc – Post Classics - 125/250cc IPC (IPC class = idem regelgeving FMB-BMB max 1992) - Pro Classic 1983-1990 en zijspannen.

Competitie wagens: éénzitters - prototypes – originele circuitvoertuigen tot 31 december 1990.

Geluidsniveau = 104 dB Max. (Aanbevolen) - Het is verplicht het milieutapijt te gebruiken.

8 - Circuit:

Het circuit van Jéhonville heeft een lengte van 2.650 meter, is 10 meter breed en heeft 11 bochten en 2 chicanes. Het toplaag van het baanoppervlak is van asfalt. De capaciteit van het circuit bedraagt 40 motorfietsen, of 24 sidecars of personenwagens.

9 - Uitrusting:

Zie de officiële reglementen van België.

10 - Inschrijvingsgeld:

Voor Belgen en buitenlanders **in regel met hun licentie** (zie punt 4 indien geen licentie) bedraagt de inschrijving 100 € per voertuig voor solo's. Voor zijspannen en auto's is dit 120€. Voor alle vooroorlogse voertuigen is dit 50 €. (2de voertuig: + 50€) Wij aanvaarden geen cheques. Inschrijving en betaling is vereist voor de geplande datum van **woensdag 20 augustus**.

Het is verplicht om met verschillende voertuigen te rijden indien er in verschillende categorieën is ingeschreven.

Bij niet-deelname wordt geen inschrijvingsgeld terug uitbetaald, tenzij in geval van extreme oorzaken hetgeen te bespreken is met de organisatie.

Er is evenmin terugbetaling in geval van A: niet in overeenstemming met de geluidsnorm van 104 Db, B: opgave door pech.

11 - Rennerskwartier:

De paddock bevondt zich in een aantal van de dorpsstraten. Elektriciteit is niet voorzien of geregeld door de organisator. (De deelnemer zal daar zelf voor zorgen indien hij dit wenst. Alle electrogroepen dienen om 23u00 te worden stilgelegd).

Toegang tot de paddock is pas mogelijk vanaf vrijdag 16u00 en moet uiterlijk tegen maandag 10u00 te zijn verlaten.

U moet de vuilnisbakken gebruiken voor uw afval (ook voor barbecue-as). Gebruik de voorziene reservoirs voor je vuile olie.

Voor de algemene veiligheid: Houdt honden aan de leiband. Het gebruik van mini-motorfietsen, brommers of scooters voor kinderen wordt niet toegestaan (Opgelet: de paddock is voor het grootste deel op de openbare weg gelegen. Verzekeringen en minimum leeftijd voor dergelijk gebruik zijn VERPLICHT).

Deelnemers: U bent verantwoordelijk voor uw team en/of uw supporters. Indien een overtreding wordt vastgesteld heeft dit de uitsluiting aan deelname van de organisatie tot gevolg, met eventuele verdere gevolgen.

12 - Voorwaarden:

De organisator heeft het recht om een deelnemer in een andere klasse te plaatsen indien deze alleen zou zijn in zijn klasse. Een aandenken zal aan elke deelnemer worden gegeven.

WAGENS: alleen éénzitters, prototypes of "circuit"-wagens kunnen deelnemen. Hier gelden dezelfde voorwaarden als voor motorfietsen en zijspannen wat betreft de geluidsnormen en het bouwjaar (tot 31 december 1990).

GB.

Only the French text of the particular rules & regulations is considered legally official.

Specific rules & regulations of the event:

The club will host the event H.M.A. (Historic Motors Ardennes) on the race track of Jéhonville.

1 - The event dates:

Saturday 30th and Sunday 31st of August 2014.

2 - Regulations:

1/technical (see official FMB-BMB regulations, class "PARADE") - www.fmb-bmb.be

2/particular rules.

3 - Race-office:

The address of the race-office: H.M.A. – p.a. Martiny Roland – Vieille Chaussée 25 - Moircy - (B) 6800 Libramont
Registration by regular mail or by e-mail: martiro@belgacom.net – Info/contact: Simone Vuidar: 0031(0)497-148410
At V.M.R.O. race track: Martiny Aline - Vuidar Simone - De Cleermacker Annick.

4 - Insurance of participants:

Licence and insurance for participation to the event. Motorcycles and side-cars

For legal subscription you need a license (race or training) edited by your national federation.

It is possible to subscribe to the event with a "one off training license" for any Belgian or foreign participant. This license can be obtained on the spot. There to you must provide for a medical certificate from your treating doctor proving your good health and condition. Younger participants are also accepted, also only after providing a license and after signing for discharge to the organizer by at least one parent. The Repatriation Insurance is also included for foreigners.

Amount of insurance € 45.00 (for Belgians) and € 60.00 (for foreigners).

5 - Insurance - RC:

The organizer has contracted an insurance covering civil liability of the participants in case of an accident occurring during the event, containing warranties in accordance to the Belgian law.

6 - Organization:

Parades/free demonstrations: both the Saturday and Sunday = 4 sessions (+ more) of each 15 'or 20' per day per category.

Vehicle racenumbers for the H.M.A. are imposed by the organisation and at charge of the rider.

During the entire event vehicle departure is only allowed via the closed parc area. Session time is of 15 (or 20) minutes per class per run. Two or more categories may be joined on the track at the same time (depending on the runway capacity) to offer the opportunity to ride as much as possible throughout the weekend. It is possible to subscribe for only one day at the HMA event but without reduction of the registration-fees.

7 - Classes:

("PARADE" Technical Regulations FMB-BMB 2014)

Pre-war + all motorcycles from 01/01/1950 to 31/12/1990 in 50cc - 200cc-250cc-350cc-500cc - +500cc -Post Classics - IPC 125/250cc (IPC class = similar to regulation FMB-BMB max 1992) - Pro Classic from 1983 to 1990, and sidecars.

Competition Cars type: oneseaters, prototypes, original racecars up til December 31, 1990.

Noise level = 104 dB Max. (Recommended) – Obligatory use of the Environmental Carpet.

8 - Race Track:

The Jéhonville race track has a length of 2.650 meters and an overall 10m width, features 11 corners and 2 chicanes. The surface of the coating is tarmac. The capacity of the track is 40 motorcycles and 24 cars or sidecars.

9 - Equipment:

Equipment (see the acting official rules and regulation in Belgium).

10 - Subscription fee:

For Belgians and foreigners carrying a licence (see point 4 if you do not have a license) the subscription fee is 100 € per solo motorcycle, 120 € for sidecars and automobiles. For all pre-war vehicles the subscription fee is 50 €. A 2nd vehicle = 50 €. We do not accept checks. Registration and payment is required before the scheduled date of Wednesday, August 20th of 2014.

It is compulsory to drive with different vehicles if registered in different classes.

No refund of entry fee for non participation, unless by extreme cause which is always to be discussed with the organisation.

No refund as well if: A /non-compliant with the 104 Db –limit - B/abandonment due to a failure.

11 - Paddock:

The paddock is situated in some of the village streets. Electricity is not provided nor arranged by the organiser. (The participant will ensure his own equipment to his own convenience. All electro-groups are to be stopped at 11:00 p.m.).

Access to the paddock is only possible from Friday 29th as off 04:00 p.m. and is to be abandoned no later than 10:00 a.m. on Monday, 29th.

You must use the trash bins for your waste (also for barbecue ashes). Use the reservoirs for your waste oils.

For safety's sake: Keep your dogs on a leash. Traffic is prohibited for children on mini-motorcycles, mopeds or scooters (note the park is at large on public roads. Insurance and minimum age for using a motor vehicle are MANDATORY).

Participants: You are responsible for your team and/or your supporters: any infringement will lead to the exclusion of the event with possible persecution.

12 - Conditions:

The organiser has the option to put any participant in another class in case he would find himself alone in his class.

A souvenir will be provided to each participant.

CARS allowed to participate: oneseaters, prototypes and original racecars up til December 31st, 1990.

Same conditions as for motorcycles and sidecars for noise limits and construction year (originals 'til 31st of December 1990).

Règlement particulier : Timing et paiement de l'inscription

Bijzonder reglement: Timing en betaling van de inschrijving

Particular Regulations: Timing and payment of the subscription

H.M.A. : 30 - 31/08/2014		
<i>Lieu – plaats - venue</i>	<i>Salle des 3 Villages</i>	<i>Salle des 3 Villages</i>
Contrôle administratif Administratieve controle Paperwork check-up	Vendredi-Vrijdag-Friday 30/08 : 16:30 ⇒ 24:00	Samedi-Zaterdag-Saturday 31/08 : ⇒ ⇒ 06:30
Contrôle technique Technische controle Technical controle	Vendredi-Vrijdag-Friday 30/08 : 17:00 ⇒ 22:00	Samedi-Zaterdag-Saturday 31/08 : ⇒ ⇒ 07:00
Parades/Démonstrations Demo's	Samedi-Zaterdag-Saturday 30/08 09:30 ⇒ 18:00	Dimanche-Zondag-Sunday 31/08 09:00 ⇒ 18:00

Obligation d'être présent en pré-grille 15' avant le départ de la manche.

Verplicht aanwezig te zijn in de pré-grille 15' voor aanvang van elke sessie.

Mandatory presence in the closed parc 15' before each session.

Confirmation via website : www.motorclubchevy.be pour le mercredi 27 août 2014.

Bevestiging via de website: www.motorclubchevy.be ten laatste op woensdag 27 augustus 2014.

Confirmation via website: www.motorclubchevy.be by Wednesday 27th of August 2014.

Paiement des engagements :

Paiement uniquement par versement au compte (chèques non acceptés).

De Belgique ou de l'étranger : compte IBAN : BE39 7775 9502 14 19

De : Motor Club Chevy R41 C/° Martiny Aline – Rue Gemeroye 45 / B-5580 Rochefort (Belgique).

Adresse Banque = Belfius

N° SWIFT : GKCCBEBB.

Ne pas oublier de mentionner: 1/ nom du participant – 2/ catégorie.

Betalingen voor deelname :

Betaling enkel door overschrijving-giro (chèques worden niet aanvaard).

Vanuit België of het buitenland: rekening nr IBAN : BE39 7775 9502 14 19

Ten name van : Motor Club Chevy R41 C/° Martiny Aline – Rue Gemeroye 45 / B-5580 Rochefort (België).

Adres Bank = Belfius

SWIFT N°: GKCCBEBB.

Vergeet niet te vermelden: 1/naam van deelnemer – 2/reeks.

Subscription paiements :

Paiement only by bank transfer (cheques are not accepted).

From Belgium or from abroad : account n° IBAN : BE39 7775 9502 14 19

Ow ned by : Motor Club Chevy R41 C/° Martiny Aline – Rue Gemeroye 45 / B-5580 Rochefort (Belgium).

Bank address = Belfius
SWIFT N° : GKCCBEBB.

Don't forget to mention: 1/ name of participant – 2/ class.

Homologation du circuit réalisée en 2014 – Circuit gehomologeerd in 2014 – Race track officialised in 2014

Le coordinateur F.M.B.: HELLEBAUT Willy.

Le commissaire d'organisation: MARTINY Roland..